



SỞ CÔNG
THƯƠNG
ỦY BAN NHÂN
DÂN TỈNH
KHÁNH HÒA
13-11-2025
16:35:52 +07:00



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 346-2025 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2025

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công Ty TNHH Diageo Việt Nam

Địa chỉ: Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà (Địa chỉ cũ: Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Mỹ Hải, thành phố Phan Rang - Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận, Việt Nam).

Điện thoại: (0259) 3888 666 – (028) 35287200 Fax: (0259) 3888 700 – (028) 35208081

E-mail: Tuvan.V.Nguyen@diageo.com

Mã số doanh nghiệp: 4500201382

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Rượu Baileys The Original Cream Liqueur 17%**

2. Thành phần: Thành phần nước (36,5%); thành phần kem sữa (25%), thành phần đường Sucrose (17%), thành phần cồn thực phẩm (12,4%), thành phần Maltodextrin (3%), thành phần sodium caseinate (2,5%), thành phần hương tự nhiên & hương Artificial cocoa (1,5%), thành phần cốt rượu Whiskey Irish (1,2%), thành phần Chất tạo màu tự nhiên Caramel E150b (0,4%), Chất nhũ hóa Mono và Diglycerides E471 (0,3%), Chất điều chỉnh độ axit Sodium Citrate E331 (0,2%)

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất, xem hạn sử dụng “Best before End” trên nhãn (phía dưới barcode hoặc dưới đáy chai)

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì: đựng trong chai thủy tinh 700 ml, 750 ml, 1 L và đóng gói theo nhu cầu thị trường. Có Vỏ hộp Carton bên ngoài hoặc không có (Tùy theo đơn đặt hàng của khách hàng). Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

R&A Bailey & Co. Unlimited Company

Nangor House, Western Estate, Nangor Road, Dublin 12, D12 F726, Ireland

Xuất xứ: Ireland

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)



Everyone loves cream, they said,
 and we love spirits and whiskey. But in
 the same bottle? Are you sure? We just smiled.
 Baileys, The Original Irish Cream.

Avoid citrus or acidic drinks as mixers.
 Store between 0° to 25° C / 32° to 77° F

DRINKiQ.com baileys.com

CONTAINS MILK / CONTIEN LATE / CONTIENE LECHE / CONTIENT DU LAIT /
 ПЕРИХЕИ ГАА / OBSAHLJE MLÉKO / INDEHOLDER MLEK / SISALDAB PIIMA /
 SISÄTÄÄ MAITO / ENTHÄÄT MILCH / BEVAT MELK / TEJET TARTALMAZ /
 CONTIENE LATE / SASTÁVÁ IR PIENS / SUDĚTYE YRA PIENO / SATUR PIENŪ /
 ZAWIERA MLEKO / OBSAHLJE MLÉKO / VSEBUJE MLEKO / MEHÄLLER MJÖLK /
 INNEHOLDER MELK / CONTIENE LAPTE / СЪДЪРЖА МЛЯКО / SÜT İÇERMEKTEDİR.

PLEASE RECYCLE
 R&A Bailey & Co., Nangor Road, Dublin 12, Ireland.



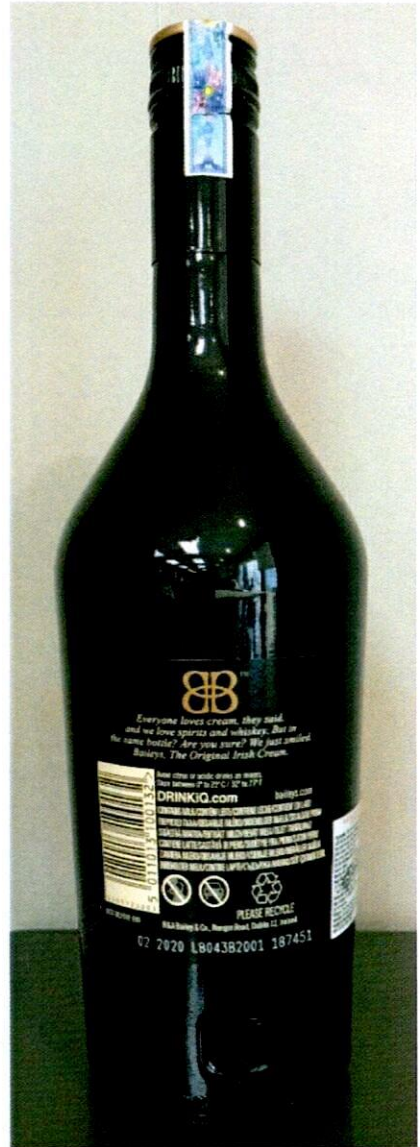
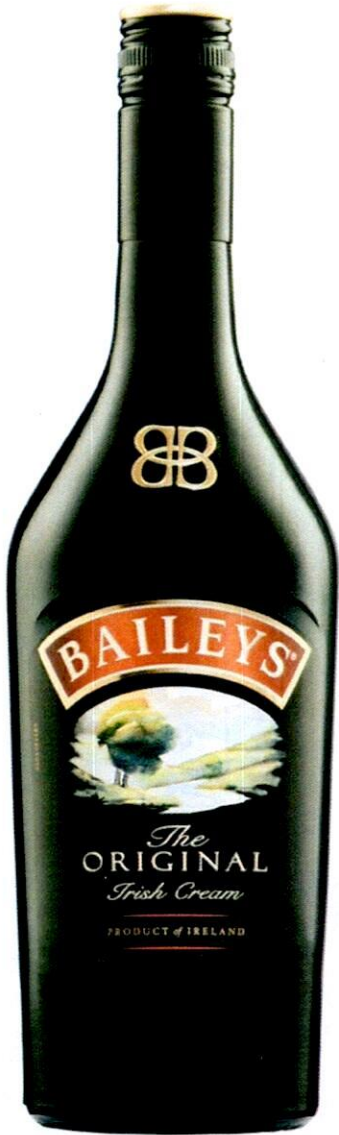
Everyone loves cream, they said,
 and we love spirits and whiskey. But in
 the same bottle? Are you sure? We just smiled. Baileys, The Original Irish Cream.

Avoid citrus or acidic drinks as mixers.
 Store between 0° to 25° C / 32° to 77° F

50ml	=	79	ALCOHOL	=	654kJ	=	157kCAL
100ml	=	1308kJ	/	314KCAL			

CONTAINS MILK
 FOR MORE INFORMATION VISIT **DRINKiQ.com**

PLEASE RECYCLE
 R&A Bailey & Co., Nangor Road, Dublin 12, Ireland.



500
CO
T
DIA
ET
T.C

NỘI DUNG NHÃN PHỤ DỤ KIẾN CHO DUNG TÍCH 700 ml

Tên sản phẩm	Rượu Baileys The Original Cream Liqueur 17%
Thành phần	Thành phần nước (36,5%); thành phần kem sữa (25%), thành phần đường Sucrose (17%), thành phần cồn thực phẩm (12,4%), thành phần Maltodextrin (3%), thành phần sodium caseinate (2,5%), thành phần hương tự nhiên & hương Artificial cocoa (1,5%), thành phần cốt rượu Whiskey Irish (1,2%), thành phần Chất tạo màu tự nhiên Caramel E150b (0,4%), Chất nhũ hóa Mono và Diglycerides E471 (0,3%), Chất điều chỉnh độ axit Sodium Citrate E331 (0,2%)
Hàm lượng Ethanol (cồn)	17%
Xuất xứ	Ireland
Nhà sản xuất:	R&A Bailey & Co Unlimited Company. Nangor House, Western Estate, Nangor Road, Dublin 12, D12 F726, Ireland
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. SĐT liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	24 tháng kể từ ngày sản xuất, xem hạn sử dụng "Best before End" trên nhãn (phía dưới barcode hoặc dưới đáy chai)
Đóng gói	Đựng trong chai thủy tinh
Thể tích thực	700 ml
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe. Tránh phối trộn rượu với đồ uống có tính axit và có vị cam/chanh/quýt
Hướng dẫn bảo quản	Đề nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	346-2025 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2025

NỘI DUNG NHÃN PHỤ DỤ KIẾN CHO DUNG TÍCH 750 ml

Tên sản phẩm	Rượu Baileys The Original Cream Liqueur 17%
Thành phần	Thành phần nước (36,5%); thành phần kem sữa (25%), thành phần đường Sucrose (17%), thành phần cồn thực phẩm (12,4%), thành phần Maltodextrin (3%), thành phần sodium caseinate (2,5%), thành phần hương tự nhiên & hương Artificial cocoa (1,5%), thành phần cốt rượu Whiskey Irish (1,2%), thành phần Chất tạo màu tự nhiên Caramel E150b (0,4%), Chất nhũ hóa Mono và Diglycerides E471 (0,3%), Chất điều chỉnh độ axit Sodium Citrate E331 (0,2%)
Hàm lượng Ethanol (cồn)	17%
Xuất xứ	Xuất xứ: Ireland
Nhà sản xuất:	R&A Bailey & Co Unlimited Company. Nangor House, Western Estate, Nangor Road, Dublin 12, D12 F726, Ireland
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. SĐT liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	24 tháng kể từ ngày sản xuất, xem hạn sử dụng "Best before End" trên nhãn (phía dưới barcode hoặc dưới đáy chai)
Đóng gói	Đựng trong chai thủy tinh
Thể tích thực	750 ml
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe. Tránh phối trộn rượu với đồ uống có tính axit và có vị cam/chanh/quýt
Hướng dẫn bảo quản	Đề nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	346-2025 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2025

YÊU CẦU KỸ THUẬT CỦA SẢN PHẨM

1. CHỈ TIÊU CHẤT LƯỢNG CHỦ YẾU:

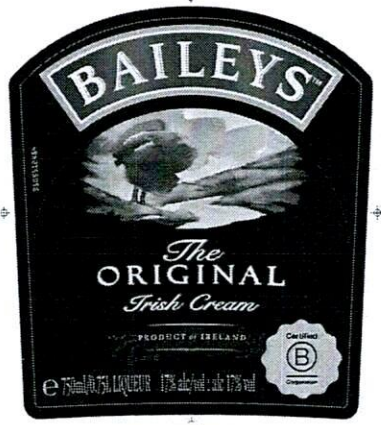
TÊN CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ	YÊU CẦU
Hàm lượng Ethanol (Cồn)	% V/v	15% – 19%

2. HÀM LƯỢNG CÁC CHẤT KHÔNG MONG MUỐN:

TÊN CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ	MỨC TỐI ĐA
Hàm lượng Methanol	mg/l cồn 100 ⁰	2000
Patulin	µg/kg	50

BẢN DỊCH-TRANSLATION

Rượu Baileys The Original Cream Liqueur 17%



BAILEYS™
 3105512484
THE ORIGINAL IRISH CREAM
SẢN PHẨM CỦA IRELAND
 Tổ chức được chứng nhận
 750ml/ 0,75 lít 17% nồng độ cồn/ thể tích: alc 17% vol

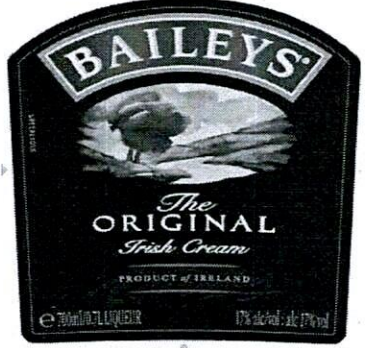
Họ nói rằng họ thích kem, và chúng tôi đam mê rượu mạnh và whiskey. Tất cả cùng trong một chai ư? Bạn có chắc không? Chúng tôi nở nụ cười. Đó là Baileys, The Original Irish Cream!

5 011013 100132

Tránh dùng chung với đồ uống có vị chua hoặc có tính acid.
 Bảo quản ở nhiệt độ 0⁰ đến 25⁰C/ 32⁰ đến 77⁰F
 DRINKiQ.com baileys.com
 Có chứa sữa

Hãy tái chế

3105425001 R&A Bailey & Co., Đường Nangor, Dublin 12, Ireland
 Hạn sử dụng



BAILEYS™
 3105381189
THE ORIGINAL IRISH CREAM
SẢN PHẨM CỦA IRELAND
 700ml/ 0,7 lít 17% nồng độ cồn/ thể tích: alc 17% vol

Họ nói rằng họ thích kem, và chúng tôi đam mê rượu mạnh và whiskey. Tất cả cùng trong một chai ư? Bạn có chắc không? Chúng tôi chỉ nở một nụ cười. Đó là Baileys, The Original Irish Cream!

5 011013 100156

Tránh dùng chung với đồ uống có vị chua hoặc có tính acid.
 Bảo quản ở nhiệt độ 0⁰ đến 25⁰C/ 32⁰ đến 77⁰F

Có chứa sữa
 Để có thêm thông tin, vui lòng truy cập DRINKiQ.com
 baileys.com

Hạn sử dụng R&A Bailey & Co., Đường Nangor, Dublin 12, Ireland
 Hãy tái chế



CÔNG TY TNHH DIAGEO VIỆT NAM
 Nguyễn Vũ Tú Vân
 (Đã ký và đóng dấu)

Giám đốc chuỗi cung ứng



LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH

Tôi **Nguyễn Thị Thanh Tâm**, Thẻ căn cước công dân số: 001179007864 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ **tiếng Anh sang tiếng Việt**.

Ngày 28 tháng 10 năm 2025

NGƯỜI DỊCH



Nguyễn Thị Thanh Tâm

Ngày 28 tháng 10 năm 2025 (Ngày hai mươi tám, tháng mười, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)

Tại Văn phòng công chứng Tâm An, TP Hà Nội.

Tôi **Nguyễn Văn Thu**, là công chứng viên Văn phòng công chứng Tâm An, TP Hà Nội.

CHỨNG THỰC

- Bà **Nguyễn Thị Thanh Tâm** là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: 1713; Quyển số 02 – SCT/CKND

Ngày 28 tháng 10 năm 2025

CÔNG CHỨNG VIÊN



Nguyễn Văn Thu

Rượu Baileys The Original Cream Liqueur 17%



CÔNG TY TNHH DIAGEO VIỆT NAM



Nguyễn Minh Vũ Tú Văn

Giám đốc chuỗi cung ứng





KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
Certificate of analysis

Số/No: 25VNP10.0158.02-01

Trang/Page: 1/1

ĐƠN VỊ YÊU CẦU VÀ GỬI MẪU/Client: CÔNG TY TNHH DIAGEO VIỆT NAM
ĐỊA CHỈ/Address: Số 15 đường Nguyễn Khoái, Phường Đông Hải, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.
TÊN MẪU/Sample type: Rượu Baileys The Original Cream Liqueur 17%
Mã số mẫu/Sample ID: Không có/NA
Ngày nhận mẫu: 24-10-2025
Ngày trả kết quả: 10-11-2025
Date of receiving *Date of issue*
Ghi chú/Note: Không có/NA

I. MÔ TẢ MẪU/Sample description:

- Ngoại quan/Appearance: Mẫu chứa trong bao bì/ Sample contained in the packaging.
- Bao gói, niêm phong/Packing or Seal condition: Không có/NA.

II. KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM/Test result(s)

STT No.	Chỉ tiêu thử nghiệm Parameters	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Phương pháp thử Test Method
1.	Hàm lượng Patulin	µg/L	KPH/ND (LOD: 10)	TCVN 9523:2012
2.	Hàm lượng methanol	mg/L cồn 100°	KPH/ND (LOD: 15)	AOAC 972.11
3.	Ethanol (20°C)	%v/v	16,8	AOAC 983.13 ⁽³⁾

KT. PHỤ TRÁCH PHÒNG THỬ NGHIỆM/
Authorized by Officer in charge of laboratory

Mã Đức Bằng

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM/
Director



Trình Xuân Tiến

Ghi chú:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử/ This result is only valid on tested sample.
- Thông tin trên được cung cấp và nhận dạng bởi khách hàng/người yêu cầu/ The above information is submitted and identified by the client/applicant.
- Chỉ tiêu đánh dấu ⁽¹⁾ đã được công nhận (ISO/IEC 17025)/ Items are accredited (ISO/IEC 17025).
- Chỉ tiêu ⁽²⁾ đã được chỉ định/ Items are appointed.
- Chỉ tiêu ⁽³⁾ sử dụng nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor.
- Chỉ tiêu ⁽⁴⁾ sử dụng nhà thầu phụ và đã được công nhận (ISO/IEC 17025)/ Items are tested by subcontractor and are accredited (ISO/IEC 17025).
- LOD: Giới hạn phát hiện; LOQ: Giới hạn định lượng/ LOD: Limit of detection, LOQ: Limit of quantification.
- KPH/ND: Không phát hiện/Not detected.
- < 10 CFU/g hoặc < 1 CFU/ml: không có khuẩn lạc nào hiện diện trên đĩa thạch môi trường/ If no growth observed report the result as < 10 CFU/g or < 1 CFU/ml.